

و در حلوه ارادت شیخ سما و الدین پی رآمده ریاضتی هاشا کشیده بمنزه کمال تکمیل سید و
در آخر عمر زیارت حرمین شیرین ذخیره آن دوز سعادت شسته وقت مراجعت در عهد دولت
سلطان حسین مزا بخراسان شناخته باشد اک صحبت مولانا جامی ملا جلال الدین دوانی و دیگر کافرو
اعظم آذیار پرداخته باز پنهان معاودت کرد طبع بلند شن نظم پردازی استعداد تمام و طاقت تمام داشت بیت او

موسی ز هشت رفت بیک پر صفات تو عین ذات می نگری در ترسی
در نعمت آن نزد عالم صلی الله علیه وسلم مشهور است که قبولیت آن بینگر شده و در سنه اثنیان پاربعین و تسعاه
قدم بر آهعی بگذشت به جواهر فیض بن قطب الاقطا خواجه قطب الدین قدس سره مدفون
کردیده از اشعار آبدار اوست

جادل ب تور دل عملین بود مرزا	جانشیدن از فراق تو شیرین بود مرزا	یاد لب تو در دل عملین بود مرزا
چوزندگی به شرمندگی بود بی بیار	بی اجل من از بیار شرمسار مرزا	چوزندگی به شرمندگی بود بی بیار
در دلم صدر روزن هست انجا خیال زلف بیار	دارسان سر میکشد هر دم زبر روزن مرزا	در دلم صدر روزن هست انجا خیال زلف بیار
گویند زنده می شود اندر نماز دل	محاب ابروی تو مرادر نماز گشت	گویند زنده می شود اندر نماز دل
خاک کریت خوست هم در کریه افتاب نم سر	چون کنم کر آب چشم من کبویت خاک نیست	خاک کریت خوست هم در کریه افتاب نم سر
چون زید دخسته بیماری که صد بار از امید	چشم کشیده دو ترا کیبار بربالین ندیده	چون زید دخسته بیماری که صد بار از امید
چون غنچه کند پیش مان تو تسم	خاکش زکف باد صبا در دهن افتد	چون غنچه کند پیش مان تو تسم
پیکنیم فکری که آن لف دراز آید بیست	دست کوته دارم اه میکنیم فکر د راز	پیکنیم فکری که آن لف دراز آید بیست
ترسیمه سینه ام صد چاک شدای فای میست	مبارا در د تویرون فست از سینه ر چاکم	ترسیمه سینه ام صد چاک شدای فای میست
عید قربان هست لطفی میمن در لیش کن	یعنی این در لیش راقیان روی خویش کن	عید قربان هست لطفی میمن در لیش کن
ماراز خاک کویت پیرامنی هست برتن	آنهم ز آب دیده صد چاک تا برا من	ماراز خاک کویت پیرامنی هست برتن

برگشته بیندان لب ناند قند او
چون پیشتر شکسته شود بخوبی بند او
و عده قلم کنی هر شب که فردامی کشم
تای بفرداي دکر در انتظار ممکن شی
شدم رغ دلک زالت شر عشق تو گبابی
بروی زدم از ردیده گریان نمک آبی

بزم آرامی والا دستگاهی سلطان مزرا ابراهیم جاهی که خلف بیرام مرزای صفویت در
خوشنویسی و نظم پردازی و حید عصر در شجاعت و شجاعت فرموده بوده او آخر همه عارف
کشته شد این دست از و بل اخطه درآمده

نہ پنداری کے چشم نہ سر میں عیار ہی نہیں داند

تکی از وعدہ وصلم دی ایشور فرب
ایں خیر ایک گھم کے ترانشناشد

کَرَصِدْ جَفَا كَشْمَ زَخْطَشْ كَبُوْيَ اوْ حَاشَا كَهْ آوْرَمْ سَرْمَوْيَ بَرْوَيْ اوْ

طبعاً نظم سرآصفخان مزاج عفرکه خلف مزابدیع از ران قزوینی هست روزان دولت اکبر پادشاه
بزرگتر کده من در سیده از مشگاه شاهی مورد نوازشات فراوان کردیده ترقیات نمایان یافت و او خر

عبدالکریم بر جه علیا وزارت پایه غزو اعتبارش افزود و در عهدگاه پادشاه همچندی بهمان منصب بزرگ عده متک قیام داشت آخوند هم کن مأمور گردیده بمانجا در سنہ احمدی و عشرین والف

رخت بدرار یقاشیده و نظم پردازی بی نظیر و کلام شردیده است این چند بیت از واخیار افتاب
برکسی را برگرفت از خاک ره دامگشان چون بخاک من رسید از نمازو من برگفت

جعفر ره کوی یار دانست شکل که در زیر پا نشیند

کسی زخون حریفان خود شراب نخورد
برغشتی که تو خون میخوری کس آب نخورد

بگاهی هم احوال نیان میداند چشم بدروز چشمکیز زبان میندا

تو خوش بخششی جعفری ولی او هم باین خوش سهت که پچون تو را شنید دارد

بسی وقت سحرگشت هم او این بن ناله کرد که نکنداشت مرآ باز بمن
 شیرپار والابارگاه نورالدین محمد جماں نگیرنادشاه کوکول دلتش درستیخ و سبعین تسعیانه
 از افق ابیت و اجلال طلوع یافته و درین سی هشت سالگی رونق بخش تخت سلطنت هند گردیده
 فیضگستر و کامروای عالم و عالمیان گشت در عهد دولتش عالمی را متساع جمیعت و کامرانی فراچند
 و از تیغ صولتش بر خیره سران و مکبران قافية نک فیض و عطا یش بساط نام حاتم طائی را
 طی نموده وجود و سخایش درست عطا پرست بخشایش کشوده همگی همت و الانهمتر با حراجی حکام شعر
 مصروف و همواره نیست خو طویش رجت رسانی و آسایش خلائق مالوف بازار عدل و داد و در زمان
 همایونش بنشایش بگرمی پذیرفته که علامت اثما ظلم و تعدی از عالم کران گرفته و با وصف شی تعالی
 ہمات ملکی وجہ اینسانی گاه گاه خاطر اشرف را بشرط و سخن هم ملتفت میساخت و از میتی یا میری
 یا باغی با شرح گوشی متعان میپرداخت طبع مبارکش نکته سخی و دقیق رس بوده کویند
 روزی سث عری قصیده در مدح آئش هذوالافتادار گفتگه گذرانید بمجد کیم مهر عادی

ای تاج دولت برت از ابتدای آنها

بنظر اقدس گذشت فرمود که چیزی از عرض خوانده شاعر غدر عدم اطلاع از عرض رسانید و چون سید
 بخود زید بزرگ کوهرستان راند که اگر مهارتی از عرض میگذشتی گردت میزدم بعد ازان او را زد
 طلبیده فرمود که تعطیل اینصرعه بدین طور مشیودایی آج درست فعلن لست برت استفعلن از ابتدای
 استفعلن یا انتهای استفعلن و این سخن عیست پیر شاعر ما دایمیکه از عیوب شعری اگهی نداشتند
 جرات بشعر گفتگه نکنند تقدیت که وقت رویت هلال ماه شوال از فرط نشاط بزرگان فیض تر جهان راند

هلال عید با وح فلک ہو شد

نور جهان بادشاه بگیم بنت اعتماد الدله ایرانی که بشرف مهصبی خدیو معدلت پژوه افغانی اوندز برد

و بحسر صورت و لطف سیرت و ظم پردازی او حس خی و لطینه گوئی شعر فیضی و حاضر جوابی از نسوان زان گوئی بیعت
ربوده و بفهم و فراست و کمال مهشمندی ای چنان در خاطر مبارک با دشاده جایا فته بود که
 فوق خود دیگر را از محلات عالیات در عزت و احترام نگذشت بیمه بعرض شاه

لکنید میکده گم گشته بودند اشد

دو در تحسین فرین فراوان شت در بیاض که از ثقایت ای پنجه بیت بنام چیم موصوفه دیده در اینجا نکارش یافته
از پنجه من چاک گریبان گله دارد دوز گریپ من گوشش دامان گله دارد

دامان نگه تنگ گل حسن تو بیا چین بهار تو ز دامان گله دارد

سبل چین ناز چین مشک بتاتار از نکبت آن زلف پریشان گله دارد

از بسکه بزدان غمش دیر باندیم زنجیر به تنگ آمر و زدان گله دارد

گه بت شکنم گاه بسجد زنم آتش از هر یه من گبر و مسلمان گله دارد

در بزم وصال تو بین گام تماش نظاره ز جنیدن مرگان گله دارد

آخر کار از شاه جیا در درین قلشیون الف در لامور جان بیهان ای فرین پرداز پنجه بیت از طبع عالی اوست

ترنگرد کام من کریفت دیار باد شنده دیر در را

دل بد مکن که عذر نهاد بیچیکس این گنفیس که خوش تگ فرد بگشمت است

جام می رابرخ گهزار می بیار می باید شید ابر بسیار است می بسیار می باید شید

ماما سه برگ گل نو شتیم شاید که صبا باور ساند

رباعیات

هر کس بضمیر خود صفا خواهد داد آئینه رخوبی شرط خلا خواهد داد

بر جا که شکسته بود دستش گیر بشنو که همین کاره صد اخواه داد

ای اگه غم زمانه پاکت خورده انزوه دل و سوسن ناکت خورده
 مانده قطراهی باران بزمیں جاگرم کرده که خاکت خورده
 دلداره سخوری مکجع عفری که از شعرای شهور تبریز است بطریق صلاح و تو اضع و اکسار موصوف و
 بشیوه عاشقی معروف بوده کلامش خوب است و اشعارش هر غوب این روایت از وبنظر در آمد
 دوش در مجلس حدیثی زان لب میگون گذشت من ز خود رفتم ندانستم که مجلس چون گذشت
 کسی که از تو شنیدگرستم ہو سنگند بخوبیت من سئیکنده که کس نگند
 دل با خود خوش عیشی میرعبدالرحیم جیشی که شاکر دلاخیا است در شرق سخن پیش ملای نذکور با مرزا
 محمد علی هر اشتراک داشت و مهارت مشهود سخن و متناسب است طبع مقبول شعرای عصر بوده این پا از دست
 کسی که دل ز تو گیرد کجا نکیدارد من و دل از تو کرفتن خدا نکیدار
 سخن سنج نکته یاب مزافتح اسد جناب که اصلش از قریه خوران من توابع اصفهان است و ش
 با میر سعد مزادر عالم شباب بیندست آمده بانیل مرام مراجعت پاپیان نمود و در زمان شاه
 طهماسب صفوی یعنی صاحب عهد و سرفرازی یافته و در عهد دولت نادری سنج شد و ملیثین و ماته والف در خواست
 بخدمتی مأمور بوده پس از آن حسب الحکم آن بادشاه جبار درسته شان قرابعین و ماته والف ملیثین کاشان و
 ری در صحرا که نکز کشته افتاد در مراتب نظم طبع شاعر قصیده گوئی مشتریان بوده از کلام او است

من القصاید

ای برج چون ماه مابان ای بخط چون شکناب ای بقد سرو خراهان وی بدب لعل مداب
 لاله از رو تیودانع و کرس از چشمیت خجل غنچه از لعلت بنگ و سبل از زلفتیه یاب
 طاق ابروی ترا پیوسته در بازوی کان چشم جادوی ترا ہمواره در ساعت شراب
 عکس خطت لعل را فیروزه در زید در بغل رشک لعلت امکنده یا قوت را اتش در راب

جلوه ناز تزادهای محرون در جلو حسن بستان ترا جانهای شیرین در کا
 هشت چیز مدار دارد جدایی هشت چیز تمانهان دار درخ از من آن بر عبر تقاضا
 دل غم و جان حسرت وقت محنت و خاطر سینه آه و دیده اشک و طبع رنج و خست خواه
 برآید بازگ من ناله گر بخاتم بیان ثاب که مطرب زندگانی اگشت
 پر نفع نگاهی ایام شاد باش و مزن بشنید کاسه هر سفله زینهای اگشت

نظم پرداز خوش فکرت نیز محمد باشم مو سویجان جمعت که اصلش از گیلان است و میر محمد شفیع پرور زکوار
 کاظم پرداز خوش فکرت نیز میباشد اوزنگ سکونت پنج سلسله تسبیشی است و اسط
 بجناب الام موسی کاظم علی چده و علیه الصلوۃ والسلام میرودی در سنہ ثمان و نهانین الف قدم نعمتی
 پیاده و در سن چهارده سالگی فیض تربیت والد ماجد خود استعداد لایق پیر سانده آخر الامر دارمن دولت
 امیر الامر امید حسین علیجان بدرست او در دیقعلدراری ڈھار و راموگر شفت و بروقت توجہ امیر الامر اطر
 بندستان که در سنہ احدی قلشیں دیات و الف در داده ہمراه رکاب چلگشت بندشتا و بجهت اکثری
 از اهل کمال مژرا عبد القادر بیدل و میر عبد الجلیل بگرامی در سید و پسران بیهم خوری طبق سادات
 از پیر چون پوچلگی ما آخر حیات در سر کاراصبجا یعنی ناصب عمدہ و خدمت دار الائش امر فراز بیهاد است
 و بخطاب بیعت الدو لا امیتیارند و خدا شاعر چنگی کو وحی طبع نیکو بوده فحشا از کلام شعیان است و بعثت
 از اشعار شنیان در سنہ خمس و سیعین دیات و الف در نور دعالم جاودانی کشته از کام اوت

ما توانی بہ عنان بوی گل بار در مرای از شیم صحیح میجیم سراغ خوش را
 جان از خیال حسن تو بدوش افتتاب یادت بدل چون نور داغ خوش افتاب
 از جلوه تو زنگ بروی فلک نامند شد تخته پیش حسن تو دوکان آفتان
 تاشنیدم پند ناصح میکریم از تراب چون گز کرس راسک دیوانه میترسد

توان خندگ نگاهی بسوی ما کنند
ذره نیست که سرگرم تمنای تو نیست
از سرماز بخشش خود را هی بخرام
طی کرد بیدار شم زدن مرحله ایار
در دیده ام خیال رخ خوب یار بازد
از پشم ترم دوش بادل لعلش
جراحت از این بناشد شیوه سنگین دلان
شب که در بزم چپن باز طرب آماده بود
کاش دنیا با جوانمردی سری پیدا کند
نه بهر آنکه منزل دور پانگ است مینا لام
فارغ از بردو جهان بندۀ احسان تو ام
بسیل کرد می بر مطلبیم آزرده مشو
آمید وار بوسم و درمانده سوال
از جلوه ات آباد شود کشور دلها
خط دیده است نمی نگیریش عجب است
شیخ شناس ملند مرتب غلام حسین جودت خلیف شید محمد یارخان که از تیز طبع
در میان است بجودت طبع رسار عهد خود بگاز و بزیرن و ذکار منح زمانه بود آخر کار درست
فرش عشر و مائین والفر راه آخرت پیموده از اشعار او است
بسکه از نارک فراجی بیداع غم کرده اند

گریام از دش کدوست برد آپ پاشیدم و غبار شست
 غشم عشق تو در دل حودت رفت پنهان و نشکار شست
 از پی درمان نشد من کشنا طبیب هر نفس ممنون است غنای آزار خودم
 بیاد ابروی هر صبح سر در زیر شمشیری
 بطبع دون نباشد کریم رازگذار خود
 خیال کاکلی هر شام بر پا گشت زنجیری
 ناله ام فاخته سرو قبا پوش کسی
 شمرک میدهد از آبیاری خل تصویری
 داغ دل آینه حسرت آغوش کسی
 ناله هابی اثر در حسم بدله اگتر
 جودت از شوخي تفریخیالت راه نمکته یافته ام از لب خاموش کسی
 شمش دبوستان نازک بیانی جمیله اصفهانی که از دنیا نیت وارد نهندگشته باز هست
 نمود طبع خوشی داشته و بسی طرفی بود این بیت از وست
 جز خارغم نرست زگزارجت اما آنهم خلید در جگر لخت لخت

حروف — الحاء

مجیع العلوم والكلمات منبع الغیوض والبرکات حسین بن العالی الغوری معروف با پیر سار اتخلف یه
 که غطیم مرتب کتابش از تصنیف شریف او همید او علو منقبت ذوق و حاشا از نظم و نثر وی پیدا در عالم
 شباب روزی بشکار برآمده تیری برآ هوا نداخت اهون شکلگشته کفت ای سید ترا برای علم سرفت
 در در و محبت از مردم از هر سر شکار و فوراً از نظر غیوبت کرفت بمحدر ساعت این قول پی شوق
 چندان وجد و ذوق برومی ستریگشت که دفعه ازین و آن درگذشت و ترک مال و متعاعیکه داشت
 برداخته و اقوال علمای قیل و قال کسر از خاطر بر ساخته قدم غمیت برآه طلب بیاد و آتش شوق هر یاره
 قرار سکیسی شر را برای دادا خرکار با جمعی از علمندان زد مشرب بدلان رسید و به وقت این رباعی

در در لئم از شمار دفتر گردید شت ^{وین قصه بیه محفوظ و محضر نکند شت}
این واقعه در جهان شنیدست کسی ^{من شنه آب و آبم از سر گردید شت}

خوانده می‌ناید ما شبی معدن الحقایق و المعرف حضرت خواجہ صدرالدین عارف بن شیخ بیهادلین
ذکر یا قدر سر بر هار و عالم صلی اللہ علیہ ال وسلم را بخواب دید که میغیراید ای صدرالدین فرزند مرزا زین جاعت
برآورده بکاری شغول کن چون از خواب بیدار شد در جمیع قلندران در آمد و پرسید که سید در بیان شما
کیست آنها اشاره با میرسادات کردند او دستش کز فته پیش والدما جد خود برده با شرف بمعتص
در آورده خود تبریزیت وی شغول کرد تی با غیض صحبت با برکتش عازج معراج مقامات عالیه
خرقه خلافت از دست ببارکش رو شید و بنا بر دلایت خلق بولایت هرات خصت یافته تا مدت دیگر از
در راهی طرقی ارشاد جاری داشته طالبان خدا را بمنزل معقصود رسانید از تصنیفات کرامت
آیاتش نزهه الارواح و مشنوی کنرا موز و زاد المسافین بخلافه در آمده سراسر ملواز فصاحت و بلاحفت
هست و کی قلم شخون از پند و مو عظمت گویند که طرب المجالس و روح الارواح و صراط المستقیم نزهه مصنوع
اوست و وی کی صد و هفده سال عمر یافته آخر کار در شیع عشر و سبعاه بفردوس بین آرمیده
قبر شهریغش در مهرنج هرات بیرون قبور فراز بارک شیخ عبدالله طیار واقع گشته کلام دلاویز
که میسر در دانمیر است اینچند بیت و رباعی ازان تبرگا اختیار افثار

ای بوصفت زبان ما همه همیچ ^{همه آن تو آن ما همه همیچ}

بی من و تو تو سی چنانکه توئی ^{بی نشان از شان ما همه همیچ}

ما بگنه حقیقت نزیم ^{این یعنی و گمان ما همه همیچ}

هر چه سخنجد خیال ما همیقص ^{هر چه گوید زبان ما همه همیچ}

هر که بخود نظر کند آن نظر افتی بود ^{مجده بزرداش دین آن نظر افتی بود}

ای کار بمه ز تو فرا هم ۱۱۳ چون مر هم جه نیه مر اه هم
رباعیات

در عشق تم از دلم سلامت برخاست بیگانه و خویش ملامت برخاست
 نشسته هنوز با تو کیدم بمراد کز هر دو جهان شور قیامت برخاست
 از دست فراق کر اما نی باشد باشد که امید نیم جانی باشد
 چون شانه همی گردسته بیگدم تا یکسر موز تون شانی باشد
 خوش خوش غم تو خون دلم مان بخود وز ماله من نیامدش باک بخورد
 بیچاره دلم زمین بمندان بگرفت از دست تنهای غم خاک بخورد
 آی سایه تو مرد صحبت نور نه روماتم خوددار کر زمین سور نه
 اندیشه وصل اثبات زسد میساز باینقدر کزو دور نه
 آی نفس بلای این دریش توئی سرمایه محنت ای بدانیش توئی
 خواهی که شوی بکام دل هدم دست با خود منشین که دشمن خویش توئی
 مربع نشین چارباش عز و مردی خواجه امیر حسن ملقب بهم الدین بن علاء بنجری که مولد
 و مشاهدا و مهی سبب حسن نیت و صفاتی طینت برگزیده دهر و بعضی اهل ذات و کمالات ضعافی
 پسندیده علما عصر بوده در لطفافت طبع و فهم و فراست معروف با اخلاق جمیله و محابا و خوبی موصوف
 بود در ابتدای حاصل از مت شاهزاده سلطان محمد بن عیاث الدین با تفاوت امیر خور وح اختیار نموده
 پیش لاطین روزگار عزت و احترام تمام داشت و در شهر و سخن نظره تقبیح شیخ سعدی شیرازی
 میگذاشت کلامش رکسر چگردوز و سراپا شوق سبب و دیوان فصاحت نشانش پرسوز و مرتبه
 ذوق خواجه دعیر پرچاه و شتر ساگی روزی در دهکنی کنوار حوض شیر بایاران ہدم گرم صحبت بو

اتفاقاً عبور حضرت سلطان المشائخ نظام الدين او ليا قدس سرها ازان راه اقادة خواجه معرفت با
کیو هشت پیش آمدا زانجا که وقت انباه رسیده بود نظر اکسیر اثر وی بچنانش کار گردید فوراً بر قدم بهارش
سرنها و از جمیع منابعی تایگ شسته دست بد امن ارادت زد و میزان او هم توبه کرد و بحلقه ارادت درمده
از ازان زان طازم خدمت با برکتش کردید و بین زیشن هم تربه بحال و تکمیل رسید و ارتضیفات از
کتاب فواید الفوارد محفوظات سلطان المشائخ مقبول شایخ روزگار است و مردم عیشه
دل انگلخانچه ای خسرو رح بارگان غفتی کاش تمامی تصانیف من ازان برادرم امیر حسن بودی
وفواید الفوارد از من و خواجه در دنیا مجرم زندگانی نمود و بیشتر از مال و متاع ذینوی که داشته برق
حضرت شیخ ایثار است آخر کار بعد از تحریک اخضرت اور سلطان محمد تعلق شاه با اکثری از پرکان دهلی
روانه دیگر دولت آباد کن کن تختگاه خود قرار داده بود ساخته خواجه همانجا در عمر متقدار دسته سالگی در
شان و شلائمهن و سبعاهه برای من صوان خرامید و در روضه بجوار فراز شاه بر زان الدین غریب و دیگر
بر زگان چشت قدس سر ارم آسوده کرد میان چند بیت از دیوان فصاحت ترجمان اوست
اینکه میکونید آتش ره ندارد و بیشتر ایشان این می اشناع چشت

دیوانه بحال خوشیشتن نیست	از عربه های ما چه درنجی
چنانکه دلبریست هست دلنوایی نیست	دلم ببردی ذنواختی هزار افسوس
هندوی آمد آفتاب پرست	خال تو برخ جهان افزود
هر کو حرفی نسغیدی و سیاهی داشت	جزرخ ذرف تزاده دل خود نقش نیست
بین که داغ تو اند دلکم کجا است که	کنونکه جای کفری درون جان حسن
جانان مگرازم نست غبار است	چشت سوی من نمی شود باز
آن شهسوار من قدم از من دریج داشت	کشم کشم زرق تا قدم طوق چون رکا

ساقی ای ده که ابری خاست از خا و ب پسید ^{الر} بک راس سر بر زی ام سر و را چادر پسید
 ابر چون حشم ز لیخا ب هر یوسف زاله بار
 زاله با چون دیده لیعقوب پیغمبر پسید
 مسن بودم و کنخی و حربیقی و سرو دی
 غم را که نشان داد و ب لارا که خبر کرد
 ششکل سر و کاریست که ب رو عده معشق
 صابر نتوان بود و تقاضا نتوان کرد
 خشن دعا تیو که نیستست تجایب منع
 نیز سر مودلت پسیدند شد
 کرچه موئی بتن سیاه نماند
 ای خشن تو ب انجیهی کردی
 خون شد دل و یواز ام ز لفت ب بازی همچنان
 آی بعیدت پارسا همها بر سوائی بدل
 میمن چه باشد اگر شبی هوی دوستان بکذری کنی
 ب مراد مانفسی زنی به نیاز، نظری کنی
 شب من نگر که چه تیره شد متوقع اغم رعنایت
 که نقاب را فکنی ذرخ شب تیره را سحری کنی

رباعی

دارم دلکی غمین بیامزو پرس
 صد واقعه در کمین بیامزو پرس
 شرمنده شوم اگر ب پرسی علم ^{ای اکرم اگر مین بیامزو پرس}
 سرست صهباي راز و نياز خواجه شمس الدین محمد حافظ شیراز که هزار مد قاریان دهرو منصب
 خوش الحنان عصر بوده اکثر شبها بتلاوت کلام مجید زنده داشتی و با رسیده اید فقر و فاقه برداشتی
 اشعار شنیده کمال الطافت و فضاحت و مساز و کلامش که از تکلف و تصنیع همراست هر امر سوز و گداز
 دیوان فیض نشانش را اکر دستور العمل عارفان خوانند بجایت و اکر آنرا ترجیان الامر را داند زرا
 خواجه لذت نه فخر که در سردهشت از حکام و ملاطیین اختر از مینمود و بادر دینه خاک را مهیجت

اگرچه در فحات مذکور است که ارادت خواجہ بدم سند بوده معلوم نمیشود فاما در ذکر عبده القادر مداوی از حضرت بندگی نظام الدین میتوانی قدر سرمه منقول است که وی مرید قطب العالم خواجہ بیان الدین نقشبند
قد سرسراه است و سید اشرف چهانگنیر حکم که خرقه خلافت از انجنا بسته در لطایف اشراف نجاشت که
حافظ شیراز از فیضیان فتحگار حضرت خواجہ است و این چاشنی کلام و حلاوت سخن همین قبول است اکنون
بوده و این قول حضرت سید بسباب اینکه از خلفای خواجہ و به صحبتان حافظ است مقرر و بحث معلوم است
نمیشود و خواجہ حافظ این طبع و الطیفه گو بود گویند درین کام میکه امیر تمیوز صاحب قران شیراز را
بکیطه تسبیح درآورد خواجہ بلال از تشریفات امیر فرمودای خواجہ ماسکر قند و بخار ارجمندات نمایان
بضرب شیرخوار مفتوح ساختیم تو از ایک خالند و میخوبی خوبی پنجه گفتی

اگر آن ترک شیرازی بدت اردوان را بحالند و لیش بخشش سر قند و بخار را
خواجہ در جواب التماس نمود که بهمچنین بخشش یعنی ریغایه با یخال فخر و فاقه مبتلا شده ام امیر تمیوز
گشته و طیفه تایسته برای وی مقرر ساخت اخیراً کار درسته اشین و تسعین و سبعاه بجهت الها و
خر امید و در خاک مصلای شیراز اسوده گردید خواجہ که بحسب طایه زندگانی مسینمود بعد حملت وی
بعض شخصی خاص نیاز جنائزه متأمل بودند تا آنکه ابیات فحشت سما تشریک که اکثر بر خذف ریزه و کاغذ پاوه نمای
نوشته در سببی میانداخت که بود کی اشاره کردند که ازان برآرد سر دست این بیت برآمد
قدم در یغ عدار از جنائزه سخن فقط اگرچه غرق کنایه است میرود بیشتر

بمحروم لایخ طه آین حمال بده بناز در آمدند و ازان روز خواجہ بسان الغیب شتیه بار یافت اشعار ابدار
که پر شوق و سرایاد و قیمتی چند ازان بسیل اختصار درین اوراق ثبت افتاد
الایا ایها ای اقی ادر کا گزاوناولها که عشق ایسان نمود اولع ای قادر سکلها
هرادر منزل جانان چه امن و عیش چون هرم جرس فرماید میدارد که بریندیز محلها

شَبَّتِ يَكْ وَيْمَ سَرْجَ كَرْ دَابِيْ چَنْ جَاهِلْ
 كَجا دَانْدَ حَالَ سَبَكَارَانْ سَاحِلَها
 رَازَ دَرَوْنَ پَرْ دَهْ زَرْ دَانْ سَتْ پَرسْ
 كَائِنَ حَانْسَتْ زَاهِدَ عَالِمَ قَامَ رَا
 عَنْقَاشَكَارَكَسْ نَشَوْدَ رَامْ بازْ چَينْ
 حَافَظَ مَرْدِيْ جَامْ مَيْ سَهْتَ اَيْ صَبَارَوْ
 تَعَالَى اَشَدَّ چَهْ دَولَتْ دَارَمَ اَشَبْ
 تَوْطِيْبَيْ دَما وَقَاسَتْ يَارَ
 دَورَ مَجَنُونَ گَذَشَتْ وَنَوبَتْ اَ
 فَقَرَظَاهَرَ مَبَيْنَ كَهْ حَافَظَ رَا
 سَيَنهَ اَمْ رَاتِشَ دَلْ دَرْعَمْ جَانَانَ بَخَوتْ
 هَرَكَهْ زَنْخِيرَ سَرْزَلَفْ پَرِيرَ دَيْ تَوَدِيدْ
 زَرَشَمْ اَنْهَهْ بَرَوَيْ تَوْنَسْ بَتَشْ كَرْ زَدْ
 سَتْ بَكَدَشَتَهْ تَادَ خَلُوتَيَانَ هَلَوْ
 مَصَلَحَهْ نَيْتَ كَهْ اَزْپَرَدَهْ بَرَوَنَ اَفَتَرَازْ
 بَسَلَائِيْ بَغَمْ وَمَحَنَتْ دَانَدَوَهْ فَرَاقْ
 زَلَفَشْ نَهَرَهْ دَلْ بَيْكَيْ تَارَمَوْ بَبَتْ
 تَاعَاشَقَانَ بَهَويْ نَيْمَشْ رَهَنَدَجَانْ
 طَمَحَ خَامَ بَيْنَ كَهْ قَصَهْ فَاشَشْ
 رَوَاقْ مَنْظَرَ حَضَمْ مَنْشَهَانَهْ بَلَتْتَ
 حَسَنَتْ بَاتَفاَقْ مَلاحتَ جَهَانَ كَهْ

سَنَ از بِیگانِ بِیگان هرگز نَسَمَ که با من هرچه کرد آن آشنا کرد
 بر قی از محل سی بُرشید سحر وه که با خرم مجنون دل مکار چکرد
 اگر پیر و جهان گینفَر زخم بادست مراز هر دو جهان حاصل آن نفس شد
 ره خلاص کجا باشد آن غریقی را که سیلِ محنت قفر زپیش و پیش باشد
 تاز میخان و می نام و نشان خواهد بود سرماخاک و پیر مفان خواهد بود
 بروای زاده خود بین که حیثیم من و تو راز این پرده نهانست و نهان خواهد بود
 بورستربت ماچون گذری هفت خواه که زیارت گه زمان جهان خواهد بود
 قتل این خسنه بشتر نتوقدیر نبود درینه بیچ از دل جسم تو تعصیر نبود
 یارب آئینه حسن توچ جو هر دار که در و آه هر اقوت تاثیر نبود
 آن کشیدم ز توایی آتش بحران کچو شمع خرفای خودم از دست تو بدری نبود
 نه هر که چه برا فروخت دلبری دارد نه هر که آئینه سازد کند ری داند
 هزار زنگنه باریک تر ز خوانی باست نه هر که سرتراشد قلنده دارد
 تو بندگی چو گدايان بشرط مفرد مکن که خواجه خود روشن شد و پروردی ما
 ز آمد از حلقة از زمان بسلامت گند تا خرابت گند صحبت بد نامی چند
 در نماز م خم ابروی تو تایاد آمد حالی رفت که محراب بفرماید آمد
 خبر بدل این باغ نیز سید که من ناره مشنوم کر قفسی می آید
 دل سی خون بکف آور دولی دیده برت اشداش که تلف کرد که اند و خته بود
 خوش بست مجلس اکر یاریار من باشد نمن بوزم واو شمع انجمش باشد
 رو امداد خدا یا که در حسیریم و صالح رقیب محروم و حرام نصیب من باشد

مرآگشته باده در افغان ای ساقی
 آرخطا کفتم شبیهی ترا مشک ختن
 درازل دادست مارا ساقی لعلت
 در دعشق کشیده ام که پرس
 آنچنان در هوا ی خاک در ش
 همچو صبح کنیقین با قیمت بی دیدار تو
 کنون چه چاره که در بحر غم گبر را بی
 بغم تو به سحر گفتم استخاره کنم
 سخن درست بکویم نمیتوانم دید
 دلش بسیل اشک و خواب نمیدم
 سایه بر داریشم فکن ای گنج مراد
 چیال روی تو چون بگذرد بگشش پا
 بیا که لعل و گهر در شار مفتدم تو
 صبح سهت ساقیا قدحی پر شراب کن
 زان پیشتر ک عالم فانی شود خراب
 کر شمه کن و بازار ساحری بشکن
 بزر دلت ممع کند ۰ دارند
 تاب بفشه میده طره مشک سایه تو
 هر رخت نرخت من خاک درست بیشت

که کفته اند نکوئی کن و در آب اند از
 میزد هر خط تیغی سورا اند اعم مهنوز
 جرعه جامی که من سرگرم آن جامی مهنوز
 زیر بحری چشیده ام که پرس
 میر داد آب دیده ام که پرس
 چرو بند ابراتا جان بر اشانم چو شمع
 قاد زور قصبه زیاد بان فراق
 بهار تو برشکن میرسد چه چاره کنم
 که می خورند حرفیان و من نظاره کنم
 نقشی بیاد خط تو برا ب میزدم
 که من اینجا نه بسودای تو ویران کردم
 دل از پی نظر آید بسوی روزگان پم
 ز گنج خانه ز دل میکشم نمخرن حشم
 در زنگ دزک ندارد شتاب کن
 ما را ز جام باده گلگون خراب کن
 بنزه رونق ناموس ساری بشکن
 دراز دستی این کوتاه استینان
 پرده غنچه میدر دخنده دلکشای تو
 عشق تو سرزوشت من احت همن

خط عذاریار که بکرفت ماه ازو خوش حلقة سرت یک بدریت راه ازو
 آب و آتش بهم آمینه راز لب لعل
 چشم بدور که خوش شعبدہ باز آمده
 آفرین بردل پاک توکه از پیر ثواب
 کشته رغزه خود را بنساز آمده
 آخر الامر محل کوزه گران خواهی شد
 حالیا فکر سبوکن که پراز باده کنی
 مکیه بر جای بزرگان نتوان زوگزاف
 خاطرت کی رقم فیض پریده همیات
 مگر اسباب بزرگی همه آماده کنی

رباعیات

در دیده من ز هجده خار در گرست	هر دز دلم بزیر بار دگرست
بیرون رکفایت تو کار در گرست	من جهد همین کنم قضا میگوید
ذریست رعایت بروون خواهیم خفت	امشب ز غم ت میان خون خواهیم
باوز نکنی خیال خود را بفرست	باوز نکنی خیال خود را بفرست
یاری چون کرد بخت شوریده چه سو	شادی چون مدید این دل غمیده چه سو
آن مردم دیده بود کردیده برفت	چون مردم دیده رفت از دیده چه سو

سخن سنج عالی مقام مولانا محمد حسام که اصلش از قصبه خواف من اعمال قیاست است بر جاده قیامت
 مستقیم بود و راه توکل و استغنا می پرورد شعر گوئی و سخن همی طبع شد موزون و اشعارش بقصاحت
 مشحون است اخ کار در منه خسرو بعین و ثانیا نه راه عقی کرنده صاحب دیوان است اینچند بیت از آن نظر و آمد
 ای غریبین سکن دوز و زه خاکی گذاش که پیش از تو مقام دگری بود
 از هر که خبر جسم ازین را زنها نی فرماید که او نیز چو من بخبری بود
 بزم آرامی خوش تکلمی ملاحیم از قمی که مشترک در چهاران قیام پری بوده فکر سا و طبع خوشی داشته

و در سه نشیمن و تسعاهه دار فانی را گذشت این بیت از وست
دو شر آتشیکه بر سر کویش ملند بود آتش نبود آه من مستمند بود
شاعر پسندیده صفات ملاحی دسر کلوچ ساکن هرات که بموزو نی طبع و لطف کلام انصاف
با شماع محبت فیاضی قدر شناسی مرزا شاه حسین با ای سند بلان متش رسیده چندی در بخارا برود
بسیب عدم توانق بحصول از دور احد راهی طن کشت و تاقصبه پات قریبیوستان فایز شده
در سه خان و اربعین تسعاهه همانجا در گذشت از تصنیف اخوردیوانی محضر گذشت این چند بیت از وست

گر هیز نشود بوسه زدن پايش را	هر کجا پا بهند بوسه زخم جايش را
ما خسته دلان داد دل خود رکه خواهیم	چون نیست کسی غیر تو فرماد رس
تصیحت سیکنم هر شب دل دیوانه خود را	که با هرس گواز بخودی افسانه خود را
زمانه جزو غسم رجعت در پیاله ما	نصیر رس نشود اینچشت دحواله ما
یک سخن نشنو که گویم از وفاداری ترا	با کسی نشین که آموزد جفا کار ترا
لطف تو گر حواله غیرست چاره پیت	در دتو گرفتیسب دل داشت یا هیب
شیدم خاک ذمکردی بترتم گذری	مگر ز جاسب طا خاطرت غباری شست
بیا که عمر عزیزم بجهو تورفت	زدل نزفی شانم در آرزو پیورفت
ایمین زید کار من می پست نیست	گر من هزار بار گمگویم که هست نیست
زدل فیکار مجnoon بود آنگی سی را	که ز خوان حسن لیلی نمکی حشیده بشد
ز هجران بر لب آمد جان و دیدار آرزو دارم	زعمرم انگی مانده هست و بسیار آرزو دارم
آئی مر اشب هر شب ناله جان کله از تو	غافل از ناله شبهای هنی آه از تو
صاحب کلام زمکین قطع موزون ملاحیست از اهالی تو که بنظر گوئی حیرت فرامی رباب سخن	

و بخوشکلامی فرحت پیرای اصحاب این فن پوده در آغاز شبائب وطن مالوف سری بیواری شید و در مراتب شعری بطیع مبنید بهارج کمال متصاعد گردید و با شرف مصاجبت شاه طهماسب صفوی اعتبار نمایان بیهوده سانید از آنجا که شاه دعیفوان جوانی از جمیع مناطقی گشته با جراحت احکام شرعیه ایستاده تمام میداشت و تخریب میخانهها از حمله محروسه بیت والانه بست بر کتابت

اتفاقاً در ان ایام ملاغزی طرح داده بود بعضی حاسدان ازان این بیت

از حسد امروز زا هد منع ما زیاده کرد در نه کی آن ناسلمان را غم فردای سلت

بس امده اجلال شاهی سرانیدند حیرتی باز پرس فوراً از آنجا کران کز فته خود را بکیلان کیت ما آن زمان در تصرف شاهی نه در آمد و بود سانید بعد چندی قصیده دست نسبت چنان مرض نصوی رضه کفته روح مبارک شفیع حرام خود کرد ایند شاه والا دستگاه از سر عصب دیگر نزد شده اور اطدب ساخت و با فرازی شعزد عزت ملحرام وی پر دخت پس ازان بکاشان فته رخت ا قامت در آنجا انداخت آخوند کار درسته احمدی وستین شعما ته که جام حیاتش لپر ز شده بود شیبی در عالم مستی از بالا خانه در افاده جان داد اشعار ایده اوت

حیرتی ناله ز در در خود چندان کرد که دلیار بدر داد و اغیار گریست

گه دل از عشق تبان گه جگرم میوزد عشق هر خطه برانغ دگرم میوزد

همچو پروانه بشمعی سر دکارت مرا که گر پیش روم بال و پرم میوزد

دل ناب دران زلف گرگنگیز ندارد دیوانه ما طاقت زنجیر ندارد

ماز در زلف تو دل فای بران صید ضعیف که بدام افتاده از خاطر صیاد رو د

نظر کمن سوی من در میان خلو بیاد که من هوش روم دیگران نظاره کنند

رباعی

ای آنکه دوای در دستان از است ابراز تو گری غنچه خذان از است

هر چند مرگان بیش از بیش است چشم کرم هزار چندان از است
 چهرا آرای شاهدان معانی طاهری اصفهانی که خواه زاده طائیلی است مد تی در شهد
 مقدس بوده و همانجا نشوونمایافته کلامش بحیرف بوزو نست و اشعارش فصاحت بخوبی در علم عرض
 و قافية همارت تامه داشت و بخشش نویی انشا پردازی علم شهرت می‌فرشت که نین در قرون
 رفتہ هفت بند کاشی را جواب کفت اپنی شگاه شاه طهماسب صفوی بعطای حله نمایان سرفرازی یا
 و در شهد مقدس سنه احدی و سبعین و سعات بدار جاودانی شافت از کلام اوست

بهر طرف ز تو آز ردۀ بفرمایست هزار داد ز دست تو این چیدایست
 نشسته بر سرم کز مردم خاطر بود شادش اجل شتابت بیاران سر من شاد بر خیزد
 توان بیهوده تو اسان وداع جان کرد ولی وداع تو هشان نمیتوان کردن
 دوشیزه که رفتی زبرم بارکه بودی می باکه زدی شمع شبارکه بودی

رباعی

جان تو بر سرم بلا می آید وز تو بد لم تیر چفا می آید
 کفتی سک خویش خوانده ام حرفی را حرفیست کزو بی و فامی آید
 شمع محفل حرب زبانی مولاقع الدین حرنی اصفهانی که از شاعران خوش کلام پوره
 و با اکثر علوم اشنازی والا کلام داشت از فترات هرات غم بارگاه اکبری کرد فاما بر منزل
 مقصود مارسیده بکمال حزن در سوچ در سوال بادر ششیع و سبعین و سعات بیان فنا کشیده
 هر ابر ساده لوحیهای حزنی خنده می آید که عاشق گشت و چشم همت از یار میداد
 من دانم و غم ش غم او واند و دلم ناصح تو فکر نیک و بد کار من مکن
 چوب روں روم زبر مت غم آن کند هلام که ز صحبتهم مبادا الی کشیده باشی

مرجع افاصی و ادای قاسم بیک حالتی ترکمانی که در بلده طهران شد و ترقی یافته و در عهد شاه طهماسب صفوی در قزوین برگش و تدریس تا حالت حیات مشغول بوده در مراتب شعری طبع خوشی ذکر رسیده است صاحب بیان هست این خوبیت و رباعی زانگوار اوست

حالی سوخت دل خلق دگز ناد مکن	یا چنان کن که کسی نشنود آواز ترا
آواره که بپرتو از خانمان گذشت	از غیر پر خاطرا و میتوان گذشت
چون نالکم که درین سینه دل زاری هست	راحتی نیست دران خانه که بیماری هست
گفتی که کنیم فکر دل حالی آخر	او جان رغبت داد تو فکر دگری کن

رباعیات

براضی بغم جدا یم خواهی ساخت	بیگانه ز هشت نایم خواهی ساخت
جور تو ز حد گذشت دانم آخر	مشهور به یونایم خواهی ساخت
جانم بلباز لعل حموش تو رسید	از لعل حموش باده نوش تو رسید
کوش تو شنیده ام که در دی دارد	در دل من گرگوش تو رسید
دلدار اگر بدام خویشم فکند	از تو نمکی بر دل رسیشم فکند
ترسم بغلطه بوره باشد دل ما	بیند چو دل منست پیشم فکند
آمروز چشید که مت جام گهه	سرگرم برادن پیام گهه
من پیشم هزار هذر خواهی دارم	یا من تو هنوز در مقام گهه
کار دان نازل نکته رانی حزن بینی خراسانی که مرد تجارت پیشه بوده و در مراتب شعری	
خوش اندیشه فکر رسیده اش نیکوده است این دو بیت از و نظر در آمده	
کسی که پیش تو اهل هماره شناسی کرد	ترا بدشمن خویش رنهای کرد

تام عمرستم کرد و من همان عاشق ^{۱۳۳} بیک نگه که در آغاز زور را بائی کرد
مرد میدان دقیقه رسی و باریک بینی مرا محمد رضی حضرت یعنی که از سادات عظام حضور است
با گهی انواع نظم ممتاز و بعض خوری یکه تاز بوده این بیت بخلاف خطه رسید
بکوشش فتم و خاری پایی هن شکست آنجا بحمد الله که تقدیری شده از پر شست آنجا
گوشواره افزاد انجایی مرا سلیمان حسابی که اصلش از قصبه نظر من مضافات اصفهان است بکمالا
ظاهری آرهاست و یعنون شاعری پیر استه بو گویند صاحب تذکره سهیت این سهیت از کلام او است
چندان الهم از بکسی خویش ندام غنیوار گئی مردم بیگانه مرکشت
ز فیض وعده مشتبه ز دیم حشم برهم که شب اسیدواری در خانه باز باشد
بنخانه اش روم این کنم بهانه خویش کهست بودم و کرم خیان خانه خویش
جمع و صاف معنوی و صوری میر غیرزاده حضوری که از سادات کرام قم است بطبع
ز نگین غیر زدها و بکلام لذتیں مقبول فضی بوده و با خلاق پسندیده و خصایل حمیده اتفاق
داشت و بشرف حضوری شاه طهماسب صفوی بهره مند کرد دیده آخر کار در بحفل اشرف
سکونت گزیده همانجا او اخترسته مأته عاشر بدار خاموشان آرسیده از اشعار ایده ای دارد است
بالین آمدی در وقت مردن نتوانی را ازین رحمت بمردن باختی مایل جهانی را
تجرم آنکه نمردم ز دوق روز وصال فراق ایچه بمن میکند ضرای من است
در وقت شکوه گرید زبانم ز کار بود ورنه دل رسیده من صد خیال داشت
هر که بروی زغم عشق تو بیدار و د حال من میند و حال خودش زیاد رو
بروز مرگ فغان بزم ارسن مکنید زمانه را خبر از جور یار من مکنید
بس شب فراق منعک من از فغان حضوری چکنید لی مدارم که فراق دیده شد

مَعْكَ أَرَى نَخْدَانِي سَبَّتْ اَشَدْ حَاتِمْ كَاشَانِي كَهْ دَرَاوَاهْ بَسِيتْ تَخْلُصْ سَكِيدْ آخْرَجَاتِمْ تَغْيِيرْ نَمُورَه
 مَرْدَخْوَشْ تَلَاشْ وَنِيكُونْ فَكَرْ بَودْ بَشِيشْ اَوْ قَاتْ بَسِيَاحَتْ بَسِرَمِي بَرَدَاهْ دَوْبَيْتْ اَزْ وَنَظَرْ دَرَآمد
 قَادَمْ اَزْ نَظَرْ هَرَكَهْ بَودْ دَرَعَالِمْ هَنْزَرْ چَشمْ بَانْدَيشْ وَرَفَعَائِي سَبَّتْ
 بَكَسِي زَهَانْ رَجَبَشْ بَكَنْمَهْ خَكَاهِيَتْ اَرْتَوْ كَهْ بَهَادْ بَزَرْ بَانْمَهْ گَذَرْ دَشَكَاهِيَتْ اَرْتَوْ
 طَوَطَ شَكَرْ سَتَانْ نَازَكَهْ پَسَندِي خَواجَهْ حَاجَيْ مُحَمَّدْ سَمَرْ قَنْدَيْ كَهْ بَهَوزَونِي طَبِيعْ وَفَكَرْ بَلَندْ
 مَعْرُوفْ بَودْهْ وَبَادِصَافْ حَمِيدَهْ وَأَخْلَاقْ پَسَندِيدَهْ مَوْصُوفْ اَيْنَ بَيْتْ اَزْ وَسَتْ
 اَزْ شَوَقْ نَرْكَسْ تَوْ كَهْ هَسَيْرَهْ اَزْ وْ چَنْدَانْ گَرَيْتْ دَيْدَهْ كَهْ شَسَيْرَهْ دَيْدَهْ
 صَاحَبْ گَفَارْ دَرَدَانْ گَيْزَرْ حَيْدَرْ كَهْ اَزْ اَهَالِي تَبَرِيزْ كَهْ نِيكُونْ خَصَالْ وَشَاعَرْ نَازَكَهْ خَيَالْ بَعْدَهْ بَزَيَارَتْ
 حَرِيمْ شَهْرِيَفِينْ بَثْرَفْ بَذَرْ گَشَتْهْ وَدَرَدَارَازْ وَطَرَنْ خَوَدْ بَلَگَلَشْتْ بَنْدَرْ سَيَدْ وَقَصَادِيَهْ مَدْحَيْهْ بَاهَارْ
 عَالِيَهْ مَقْدَارْ اَكْبَرْيَهْ كَذَرَانِيدَهْ بَحْصُولْ صَلَاتْ نَهَيَانْ مَرَاجِعَتْ وَلَائِيَتْ نَمُودْ وَدَرَسَهْ
 اوَاخْرَهَاتْ عَاشَرَهَ عَقْبَيْ پَمِيدَيْنْ چَنْدَهْ بَيْتْ اَزْ وَبَلَاغَهْ دَرَآمد
 چَورِيزْمَ اَشْكَهْ اَزْ دَلَاهْ دَرَدَآکَوَهْ بَرَخِيزْدْ بَلِيْ چَونْ آبَهْ بَرَاتَشْ بَرِيزْدَرَودْ بَرَخِيزْدْ
 دَرَآتشْ سَهْتْ عَشَقَتْ تَنْ بَلاَكَشْ مَنْ . بَابَ تَيْعَهْ تَوْخَاهِمْ نَشِينَدَهْ اَتَشْ مَنْ
 حَيَاتْ بَخَشْ قَالَبْ خَوشْ بَيَانِي مَلَاحِيَاتِيْ گِيلَانِي كَشَاعَرْ خَوبَتْ وَكَلامَشْ مَرْغُوبْ دَرَاوَاهْ حَالْ
 بَشَفَلْ تَجَارَتْ دَرَكَاشَانْ آمَرْ وَشِيدَهْ مَنْمُودْ وَبَاهَوزَهْ زَانْ آنَدِيَارْ گَرمْ مَجَبتْ مَيْ بَودْ وَقَتَيْ دَرَگِيلَانْ شَاعَرِي
 مَتَخَلَصْ مَيْلَهْ دَرَهَالِتْهِي بَهْرَبَهْ شَيرَشْ مَجَروحْ خَسَهْ وَبَادِجَودْ قَدرَتْ اَنْقَامْ چَونْ اَنْجَرَتْ اَزْ وَدَرَعَالِمْ
 سَرَزَهْ مَيْلَهْ بَيَادَهْ شَنْ بَهْرَدَهْ وَپَرَانْ اَنْدَهْ مَلَ جَراحتْ اَزْ كِيلَانْ بَجَاشَانْ رَفَقَهْ اَزْ اَنجَارْ وَبَنْزَهْ تَكَدَهْ هَنْدَهْ نَهَادْ
 وَبَنْظَلْ عَاطَفَهْ حَكِيمْ اَبُو الفَتَحْ كِيلَانِي دَرَآمَهْ بَوْ سَيَدْ جَمِيلَهْ اَشْ دَرَيَارْ گَاهْ كَبَرْ بَادَشَاهْ وَشَاهْ زَارَهْ گَاهْ
 وَالَّا تَبَارَزَ قَدْ عَزَّتْ اَعْتَباً بَكَفْ اَوْ دَرَدَوْ زَخِيرَهْ اَنْدَهْ زَجَمعَتْ فَرَاوانْ گَشتْ وَأَخْرَعَمْ دَامِيَهْ

خانه‌ان کرفت و از دست مرحتش کایسا نیاز شاد انعام است بکران کردید و در من خمس عذر والغپ با مردم که از و
زاه رکنگر بیانی نشد چاک چدانی لذت دیوانگی را
از بکه رفوز دیدم شد چاک این سینه به بر و ختن رفت
چورید رقیب خندان کشدم طبیدن دل که میاد دیده باشد نظر غایت از تو

رباعی

تا پختن آرزو بود پیشتر تو جز پایی تو زخمی نزند تیشه تو
و شمن نکند انجو تو با خویش کنی ای خون تو بر کردن اندیشه تو
مشغوف نیکو علاشی مولانا حیاتی کاشی که عذوبت از کلام زیگنیش ظاہر و فحص از اشعار اینش
با هر اتفاقی به صاحب بعضی ملاحده از این نقطه در افاده هر راه اینها بحکم شاه طهماسب صفوی محبوگ شده
مبتلای شداید گردید بعد دو سال ازان شکنجه مخلصی یافته بشیراز شافت و چندی در انجا کذرا نیده بطن
کاشان رفت و خیالات فاسده که ب صحبت آن فرقه خماله در سرداشت یکسر در حست پیزان
متوجه مالک جنوبیه هند شده در احمدگر بر سربر دیکی ز مقربان بیان فیض مناط چیانگیر بادشاهه تو صیغش
بسیاره اجلال شاهی رسانیده وی حسب بحکم فیض شیم بسیار گاه شاهی رسید و مشمول ارجام وزواز شاه
خسروانگردید و ران ایام که بار شاه جمیع اهدا شنی امیر خسرو مسمی تعلق نامی پند خاطر مبارک افتاد
بسبب فقدان یک مبحث آن کتاب شعرای طازم رکاب بنظم آن مادر شدند هر یکی متاع افکار خود
پیشکش حضور بادشاهی حست از اینجا نظم حیاتی منظور و مقبول افتاده و در جلد وی کان بعده که ران
سرفرازی یافت آخر کار در عیش ره مالله ماته خادی عیشر شه شه حیاتش از هم گیخت از انکار او است
فعان که رنجش جانان بان مقام رسید که هر که گردگنه از من انتقام کشید
خاک کو تیو بسیل مژه پر نم کردیم تغیاری تبا از زمینه مکدر مانسد

زیده سخواران ایل شاه با فتح خصوصاً حاصل که از رسادشت به مقدسان خدمتی از خدمات روزنه
سطر هر حضرت امام علی موسی صاحب اعلیٰ اسلام قیام داشت و در عهد دولت چنانگیری بیندازده سرمایه جمیعت
ساخته بفرت و اعتبار میگذرد. آخراً امیر عشره را بجهة مادری خود چاره هستی پیچیداین یکی است و رباعی از وست
با پیوپر قخندۀ زبان از جهان گذشت. نتوان چو ابر بر سر دنیا کریستن

رباعی

ما نیم که در بحسر فنا نیم همه در کشتن عمر ناخدا نیم همه
نمایم ایم رفتیم از عالم در گوشش زانه چون صد ایم همه
ناظم خوش کلام و پنجه گو حسخان شاه که اصلش از ایل است از امرانی مدار بوده و با عرض پرمناصب.
عالی سرفراز پیاده شده و مدّتی در عهد شاه عباس شاه فی و شاه سلیمان صفوی لوای حکومت هرات
از ایشته در انجای عمارات نیکو و باغات پاکیزه خشت و در نظم پردازی فکر بند و طبع رسادشت و خط
نتعلیم خوب مینگاشت مشرقی و آوجی و فضیحی میشیرد صحبتش مسود زد آخراً امیر عذر نهاد و سط
ماته خادی عشیره رات بسیجیات نور دید و در شهد مقدس مدفن کردید از کلام اوست
توان نیز کمل و کشت لاله زار گذشت نمیتوان ز تماشای دی یا پر کذشت
بروی لاله و گل خواستم که مینوشم نشیشه ما بقدح ریختم بیار گذشت
تگش یم مره هر طرقم ججو نیست حاصلم خرسان شکل زرخ گندم گوییست
ای که بنداری خموشم در وداع دوستی کرزبان شرم دانی هر گذاشتم مال است
گنجید نامه ام در زیر کردون صحبت خانزام بیار نگه دست
صد باغ و بزم چشم براه منست و من درست جنون گرفته بورانه میروم آمد
خوک فته نفر کفاری مولانا اقا حسین خوانساری که در عهد سلطنت شاه سلیمان صفوی سر آمد